

Les mots du français hors de France

Entrées et acceptions extraites de l'ODS4 (*Officiel du Scrabble 4^{ème} édition*, Larousse, 2003) indiquées comme africanismes (*Afr., Cam., Sén.*), belgicismes (*Belg., Luxemb.*), helvétismes (*Helv.*) et québécoismes (*Québ.*).

I : mot invariable, * : nouveauté ODS4.

Africanismes

AMBIANCEUR, EUSE n. Fêtard.
BORDELLE n.f. *Cam.* Femme volage, prostituée.
BOUBOU n.m. Longue tunique flottante.
CADEAUTER v. Gratifier d'un cadeau.
CHICOT(T)E n.f. Fouet servant aux châtiments corporels.
CORANISER v. *Cam.* Apprendre par coeur.
CRAMCRAM n.m. Graminée épineuse.
DÉGAMMER v. (**p.p.inv.**) *Cam.* Dire des sottises.
DÉPLANER v. *Sén.* Perturber, décourager.
DIBI n.m. *Sén.* Viande grillée.
DIBITERIE n.f. *Sén.* Rôtisserie.
DIOULA n.m. Marchand ambulante.
DOUBLANT, E n. Redoublant.
DOUCHIÈRE n.f. Cabinet de toilette.
ENCEINTER v. Rendre enceinte.
ESSENCERIE n.f. *Sén.* Poste d'essence.
FOUTOU n.m. Boulette de légumes et de fruits.
GAMOU n.m. *Sén.* Fête religieuse musulmane.
GARI n.m. Farine de manioc.
GRIOT, OTTE n. Poète ambulante.
LABRET n.m. Ornement que certaines femmes portent à la lèvre.
LAPTOT n.m. Vx. Piroguier, débardeur.
MAFÉ n.m. Ragoût de viande ou de poisson.
MARABOUTAGE n.m.
MARABOUTER v. Envoûter.
MATABICHE n.m. Pot-de-vin, bakchich.
MBALAKH n.m. *Sén.* Danse rythmée par le tam-tam.
***MOAMBE** n.f. Préparation de poulet.
NÉRÉ n.m. Arbre dont les graines et les racines ont des effets thérapeutiques.
NIÉBÉ n.m. Variété de haricot.
PRIMATURE n.f. *Pol.* Services du Premier ministre.
PROMOTIONNAIRE n. *Sén.* Camarade de promotion.
RADIOTROTTOIR n.m. ou f. *Fam.* Rumeur publique.
RÔNERAIE n.f. Plantation de rôniers.
***ROUBLER** v. Tromper, escroquer.
SANZA n.f. Instrument de musique à languettes que l'on pince avec les doigts.
SECCO n.m. Palissade faite de tiges tressées.
***SODABI** n.m. Alcool de palme.
TALIBÉ n.m. Élève d'une école coranique.
TARA n.m. Lit, siège fait de branches entrecroisées.
TAXIMAN (pl. **TAXIMEN** ou **TAXIMANS**) n.m. Chauffeur de taxi.
TCHAPALO n.m. Bière faite de mil ou de sorgho.
TOUBAB n.m. Européen, Blanc.
VILLAGISATION n.f. Regroupement forcé dans des villages.
WAX n.m. Tissu de coton imprimé.
YASSA n.m. Ragoût aromatisé au citron.

Belgicismes

ACCISE n.f. Impôt indirect.
ACCISIEN n.m. Agent du service des accises.
AGRÉATION n.f. Homologation, agrément d'un acte.
AMIGO n.m. Cachot de police.
AMITIEUX, EUSE adj. Affectueux.
ARCHELLE n.f. Étagère de salle à manger.
ATHÉNÉE n.m. Lycée.
AUBETTE n.f. Abri.
AUDITOIRE n.m. Ensemble des auditeurs. - Salle de conférences.
AUTOGOAL, S n.m. *Sp.* But marqué contre son camp.
BABELUTTE n.f. Friandise.
BAES (f. **BAESINE**) n. Patron de café.
BALATUM n.m. (Nom déposé) Linoléum.
BARDAF interj. Patratras !
BARÉMIQUE adj. Échelonné selon un barème.
BI(T)TU, E adj. Ivre.
BISBROUILLE n.f. Bisbille.
BISSEUR, EUSE n. Redoublant.
BLÂMAGE n.m. ou f. *Luxemb.* Gaffe, impair.
BLINQUANT, E adj. Reluisant.

BLINQUER v. Faire reluire, briller.
BOILER n.m. Chauffe-eau.
BOURGMESTRE n.m. Maire.
BROL n.m. Ensemble d'objets disparates en désordre, souvent de peu de valeur.
BUSER v. Recaler à un examen.
CABINIER n.m. Responsable d'une cabine à haute tension.
CACAILLE n.f. Objet sans valeur.
CAILLANT, E adj. *Fam.* Très froid, en parlant du temps.
CALCAREUX, EUSE adj. Qui contient du calcaire.
CARABISTOUILLE n.f. *Fam.* Blague.
CARICOLE n.f. Bigorneau.
CARROUSEL n.m. Manège forain.
CASTAR(D) adj.m. et n.m. Formidable, costaud.
***CHAMOISSETTE** n.f. Chamoisine.
CHANTOIR n.m. Gouffre dans des roches calcaires.
CHICON n.m. Endive.
CLAY n.m. Pigeon d'argile utilisé pour le tir.
CLIGNOTEUR n.m. Clignotant.
CLOPPER v. (**p.p.inv.**) Concorde, correspondre.
COMBI n.m. Camionnette.
CONVENIAT n.m. *Luxemb.* Retrouvailles.
COPION n.m. Document permettant de copier à un examen.
COUGNOU n.m. Brioche de Noël.
COURRERIES n.f.pl. Allées et venues.
COUYON n.m. Jeu de cartes wallon.
CRAMIQUE n.m. Pain au lait, au sucre et aux raisins de Corinthe.
CRAQUELIN n.m. Biscuit craquant. - Pain sucré.
CROLLE n.f. Boucle de cheveux.
CROLLÉ, E adj. et n. Qui a la tête couverte de boucles.
CROLLER v. Boucler, en parlant des cheveux.
CUBERDON n.m. Confiserie conique.
CUISTAX n.m. Kart à pédales.
CUMULET n.m. Culbute, galipette.
DÉCAUSER v. Dénigrer.
DÉCUMUL n.m. Séparation fiscale des revenus d'un ménage.
DÉFORCER v. Affaiblir.
DÉFRANCHI, E adj. Qui a perdu son assurance.
DIA n.f. Diapositive.
DISQUEUR v. Découper à la disquetteuse.
DISQUEUSE n.f. Scie circulaire portable.
DOUBLEUR, EUSE n. Redoublant.
DOUFE n.f. *Pop.* Cuite.
DRACHE n.f. Forte averse.
DRACHER v.imp. Pleuvoir à verse.
DRÈVE n.f. Allée bordée d'arbres.
DRINGUELLE n.f. Pourboire.
DUCASSE n.f. Fête villageoise.
ÉCHEVIN, E n. Adjoint au bourgmestre.
ÉCHEVINAT n.m. Charge d'échevin.
ELBOT n.m. Poisson marin (flétan).
ÉMÉRITAT n.m. Honorariat.
ENDÉANS prép. Dans la limite, l'intervalle de.
ENLOGER v. En colombophilie, mettre (un pigeon) dans un panier pour le transporter.
ESCABELLE n.f. Escabeau.
ESCAVÈCHE n.f. Escabèche.
ESSUIE n.m. Serviette.
ÉVITEMENT n.m. Déviation de la circulation routière.
EXEMPLAIRE, IVE adj. Donné comme exemple.
FACULTAIRE adj. Relatif à une faculté universitaire.
FARDE n.f. Cahier de copies, dossier.
FLAMINGANT, E n. et adj. Partisan de l'autonomie de la Flandre.
FLAT n.m. Petit appartement.
FLATTE n.f. Bouse de vache.
FLOBERT n.m. *Luxemb.* Fusil de petit calibre.
FRANSQUILLON n.m. Personne qui parle le français avec affectation. - Flamand francophone.
FARDE n.f. Cahier de copies, dossier.
FLAMINGANT, E n. et adj. Partisan de l'autonomie de la Flandre.
FLAT n.m. Petit appartement.
FLATTE n.f. Bouse de vache.
FLOBERT n.m. *Luxemb.* Fusil de petit calibre.
FRANSQUILLON n.m. Personne qui parle le français avec affectation. - Flamand francophone.
FRICADELLE n.f. Boulette de viande hachée.
FRICASSÉE n.f. Oeufs au lard.
FRIGOLITE n.f. (Nom déposé) Matière isolante.
FRISKO n.m. (Nom déposé) Crème glacée enrobée de chocolat, fixée sur un bâtonnet.

FROEBÉLIEN, ENNE adj. et n. Relatif à l'éducation en école maternelle.
GOSETTE n.f. Chausson aux pommes.
GOULAF(R)E adj. et n. Goinfre.
GRADUAT n.m. Cycle d'études techniques.
GUINDAILLE n.f. Beuverie d'étudiants.
GUINDAILLER v. (**p.p.inv.**) Participer à une beuverie d'étudiants.
HALETTE n.f. *Luxemb.* Coiffe de femme.
HUITANTAINE n.f. Groupe d'environ quatre-vingts.
HUITANTE I adj.num.card. Quatre-vingts.
HUITANTIÈME adj.num.ord. Quatre-vingtième.
IMPORT n.m. Montant (d'une facture).
INDAGUER v. (**p.p.inv.**) Enquêter.
INSTIGUER v. Pousser (quelqu'un) à faire quelque chose.
JOBISTE n. Étudiant ayant un job.
JOUETTE adj. Qui ne pense qu'à jouer.
JUDD n.m. *Luxemb.* Viande de porc fumée.
KICKER n.m. Baby-foot.
KINÉSISTE n. Kinésithérapeute.
KOT n.m. Chambre louée à un étudiant.
KOTER v. (**p.p.inv.**) Vivre en kot.
KOTEUR, EUSE n. Étudiant vivant en kot.
LICHETTE n.f. Attache servant à suspendre un vêtement.
LOGOPÈDE n. Orthophoniste.
LUNAPARK n.m. Salle de jeux électroniques.
MAATJE n.m. Jeune hareng.
MAÏEUR, E n. (= **mayeur**) Bourgmestre.
MAÏORAL, E, AUX adj. (= **mayoral**) Relatif au bourgmestre.
MAÏORAT n.m. (= **mayorat**) Fonction de bourgmestre.
MALI n.m. Déficit.
MANON n.m. (Nom déposé) Friandise pralinée.
MAQUÉE n.f. Fromage blanc.
MAQUER v. Frapper, assommer.
MARGAILLE n.f. Bagarre.
MAYEUR, E → **maieur**.
MAYORAL, E, AUX → **maïoral**.
MAYORAT n.m. → **maïorat**.
MÉCONDUIRE (SE) v. Se conduire mal.
MINERVAL, S n.m. Frais de scolarité.
MINIMEX n.m. Allocation garantissant un minimum de moyens d'existence.
MINIMEXÉ, E adj. et n. Qui bénéficie du minimex.
MINQUE n.f. Halle aux poissons.
MOF(F)LER v. Recaler à un examen.
MUSER v. (**p.p.inv.** mais musée n.m.) Fredonner.
***NAVETTER** v. (**p.p.inv.**) Faire quotidiennement la navette entre son domicile et son lieu de travail.
NAVETTEUR, EUSE n.
NOMINETTE n.f. (Nom déposé) Bandelette identifiant le propriétaire d'un vêtement.
NONANTAINE n.f.
NONANTE I adj.num.card. Quatre-vingt-dix.
NONANTIÈME adj.num.ord.
OMNIUM n.f. Assurance tous risques.
PARASTATAL, E, AUX adj. et n.m. (Organisme) semi-public.
PASSET n.m. Petit escabeau.
PÉKET ou **PÉQUET** n.m. Eau-de-vie.
PELANT, E adj. Ennuyeux.
PILS n.f. Bière.
POSTPOSER v. Remettre à plus tard.
POTALE n.f. Petite niche abritant une statuette.
POTIQUET n.m. Petit pot.
PRALINE n.f. Bonbon au chocolat.
PRÉJUDICIÉ, E n. Victime d'un préjudice.
PRÉPENSION n.f. Préretraite.
PRÉPENSIONNER v. Mettre à la préretraite.
PRESTER v. Fournir, accomplir (une prestation).
RAC I n.m. *Fam.* Être en rac : être en rade.
RACCUSER v. Dénoncer.
RAMASSETTE n.f. Petite pelle à poussière.
RATTACHISTE n. et adj. Partisan du rattachement de la Wallonie à la France.
RÉCIPROQUER v. Formuler (des vœux) en retour.

RÉGENDAT n.m. Cycle d'études sanctionné par le diplôme de régent.
RELOQUETER v. (je reloquete...) Nettoyer avec une serpillière.
RENON n.m. Résiliation d'un contrat.
RENONCER v. Résilier, congédier.
RÉTROACTES n.m.pl. Antécédents d'une affaire.
RHÉTO n.f. Classe de terminale.
RING n.m. Boulevard périphérique.
ROOFING n.m. Revêtement imperméable pour toits et terrasses.
ROUTINÉ, E adj. Routinier.
SAVONNÉE n.f. Eau savonneuse.
SCABINAL, E, AUX adj. Relatif à l'échevin.
***SÉNIORIE** n.f. Maison de retraite.
SEPTANTAINE n.f. Soixante-dix environ.
SEPTANTE I adj.num.card. Soixante-dix.
SEPTANTIÈME adj.num.ord.
SERRANT, E adj. (Vêtement) qui serre.
SINGLET n.m. Maillot de corps.
SIROPERIE n.f. Fabrique de sirop (mélasse faite de jus de pommes et de poires).
SOCKET, SOCQUET ou **SOQUET** n.m. Douille électrique à pas de vis.
SOUTASSE n.f. Soucoupe.
SPÉCULAUS, SPÉCULOS ou **SPÉCULOOS** n.m. Biscuit au sucre candi.
SPIROU n.m. Écureuil. - Enfant espiègle.
SPIT(T)ANT, E adj. Vif, enjoué.
STERFPUT n.m. Puisard.
STUDENT n.m. Étudiant.
SUBSIDIER v. Subventionner.
TAISEUX, EUSE adj. et n. Peu causant.
TAXIMAN (pl. **TAXIMEN** ou **TAXIMANS**) n.m. Chauffeur de taxi.
TIP n.m. *Luxemb.* Bon conseil.
TROUET n.m. Oeillet de ceinture.
TROUILLER v. (p.p.inv.) Avoir la trouille.
UNIF n.f. Université.
VERDURIER, ÈRE n. Marchand des quatre-saisons.
VITOULET n.m. Boulette de veau haché.
VOGELPIK n.m. Jeu de fléchettes.
WALLINGANT, E n. et adj. Partisan de l'autonomie de la Wallonie.
WATERINGUE n.f. Assèchement des terres situées au-dessous du niveau de la mer.
WATERZOEI, WATERZOÏ ou **WATERZOOI** n.m. Préparation de poulet ou de poisson.
ZONING n.m. Zone industrielle.
ZWANZE n.f. Plaisanterie.
ZWANZER v. (p.p.inv.) Plaisanter.
ZWANZEUR, EUSE n. Blagueur.

Helvétismes

***ABRICOTINE** n.f. Eau-de-vie d'abricot.
AGENDER v. Noter sur un agenda.
AGUILLER v. Jucher de manière dangereuse ou précaire.
AMMAN n.m. Titre donné à certains magistrats locaux.
APIGEONNER v. Appâter, leurrer.
APPONDRE v. Mettre bout à bout.
APPONSE n.f. Pièce ajoutée, appondué.
ARMAILLI n.m. Pâte des alpages.
AROL, AROLE ou **AROLLE** n.m. ou f. Pin montagnard.
ASSERMENTATION n.f. Prestation de serment.
ATRIAU, X n.m. Crépinette ronde.
AUDITOIRE n.m. Salle de conférences.
AULA n.f. Grande salle d'une université, d'un musée.
AUTOGOAL, S n.m. Sp. But marqué contre son camp.
AZORER v. Réprimander.
BABOLER v. (p.p.inv.) Buter sur les mots.
BALAN(T) I n.m. *Être sur le balan(t)* : hésiter.
BARJAQUER v. (p.p.inv.) Bavarder pour ne rien dire.
BASTER v. (p.p.inv.) Céder devant la force ou la menace.
BATOILLER v. (p.p.inv.) Bavarder, jacasser.
BELLÉTRIEN, ENNE n. et adj. Étudiant de belles-lettres.
BÉNICHON n.f. Réjouissances qui suivent les récoltes dans le canton de Fribourg.
BIENFACTURE n.f. Bonne qualité.
BISCÔME n.m. Sorte de pain d'épices.
BISINGUE ou **BIZINGUE I (DE)** loc. *Fam.* De travers.

BISSE n.m. Long canal d'irrigation.
BLETSE v. Rapiécer.
BLETZ n.m. Rustine.
BOBET, ETTE n. et adj. Nigaud.
BOGUET n.m. Cyclomoteur.
BOILER n.m. Chauffe-eau.
BOILLE n.f. Récipient à lait.
BOITON ou **BOÏTON** n.m. Porcherie.
***BOUCHOYER** v. Abattre et dépecer (un porc).
BOUCLEMENT n.m. Clôture des comptes.
BOUËLLER v. (p.p.inv.) *Fam.* Pousser des cris.
BOUGILLON, ONNE adj. et n. Qui a la bougeotte.
BOUR(E) n.m. Valet d'atout, au jass.
BOURGEOISIAL, E, AUX adj. De la bourgeoisie.
BOURGMESTRE n.m. Maire.
BOURONNER v. (p.p.inv.) Se consumer lentement, couvrir sous la cendre.
BOUTEFAS n.m. Saucisson de porc.
BRANTE n.f. Hotte en bois pour les vendanges.
BRICELET n.m. Gaufre mince et croustillante.
BRIGANDER v. Malmener.
BRINGUER v. Importuner, ennuyer.
BRISOLÉE n.f. Repas valaisan composé de châtaignes et de fromages.
BRÛLON n.m. Odeur de roussi.
CABALER v. Tenter de gagner (quelqu'un) à une cause. - Organiser une manoeuvre secrète contre quelqu'un.
CALUGER v. (p.p.inv.) Se renverser avec une luge. - Échouer à un examen.
***CALURE** n.f. Personne savante.
CAMBER v. Enjamber.
CAPET n.m. Petit bonnet d'un armailli.
CARNOTSET ou **CARNOTZET** n.m. Lieu aménagé pour boire entre amis.
CARRON n.m. Grosse brique.
CARROUSEL n.m. Manège forain.
CASCO n.f. Assurance tous risques.
CATELLE n.f. Carreau vernissé.
CHABLON n.m. Pochoir.
CHANNE n.f. Broc d'étain.
CHARRET n.m. Jeu de pions.
***CHÉDAIL** n.m. Matériel de ferme.
CHENI(T) n.m. Désordre.
CHEVRER v. (Ne s'emploie qu'à l'infinif) *Faire chevrer* : faire enrager.
CHIBRE n.m. Variante du jeu de yass.
CHINDER v. (p.p.inv.) (= **schinder**) Tricher.
CHOTTE n.f. Abri.
CIBARE n.m. Soldat qui marque à la cible.
CICLÉE n.f. (= **siclée**) Cri strident.
CICLER v. (p.p.inv. mais **ciclée** n.f.) (= **sicler**) Pousser des cris stridents.
***CIRONNÉ, E** adj. Vermoulu.
CLÉDAR n.m. Porte de jardin.
CLOPET n.m. Petit somme.
COCOLER v. Cajoler, dorloter.
COITRON n.m. Petite limace.
CONSORTAGE n.m. Association de copropriétaires.
COTTER v. Étayer, caler (une porte).
COURATER v. (p.p.inv.) Courir de-ci de-là.
CRAMINE n.f. Froid intense.
CRAQUÉE n.f. *Fam.* Grande quantité.
CREVOTER v. (p.p.inv.) Dépérir, végéter.
***CROCHEUR, EUSE** adj. et n. Tenace, travailleur.
CROUILLE adj. Petit, chétif.
CROUSILLE n.f. Tirelire.
CUCHAULE n.f. Variété de pain au lait sucré.
CUISSETTES n.f.pl. Culotte de sport.
CUPESSÉ n.f. Culbute. - Faillite. - Désordre.
DAMASSINE n.f. Prune dont on fait une eau-de-vie.
DÉCI n.m. Décilitre.
DÉGUILLER v. Abattre. - Dégringoler.
DÉMATINER (SE) v. Se lever très tôt.
DÉMÉNAGEUR, EUSE n.f. Camion de déménagement.
DÉRUPE n.f. Pente très raide.
DÉRUPITER v. (p.p.inv.) Tomber ou glisser en montagne.
DÉSALPE n.f. Descente de l'alpage.
DÉSALPER v. (p.p.inv.) Descendre de l'alpage.
DÉVALOIR n.m. Couloir d'une forêt de montagne par où descendent des billes de bois.
DÉVESTITURE n.f. Desserte d'un lieu.
DEVISER v. Estimer (des travaux) en vue d'un devis.

DICASTÈRE n.m. Subdivision d'une administration communale.
DORIN n.m. Vin blanc vaudois.
***ÉBRIQUER** v. Casser en morceaux.
ÉCLAFER v. Écraser, faire éclater.
ÉCOLAGE n.m. Frais de scolarité.
EMBARDOUFLER v. Barbouiller.
ENCAVAGE n.m. Action de mettre des aliments en cave.
ENCHÂTELER v. (j'enchâtele...) Remplir au-delà du bord.
ENCLENCHEUR n.m. Aiguilleur.
ENCOUBLER (S') v. Trébucher sur quelque chose.
ÉNUQUER (S') v. Se casser la nuque.
ÉPÉCLER v. Briser.
FAÏTIER, ÈRE adj. Central.
FAYARD n.m. (= **foyard**) Hêtre.
FION n.m. Moquerie.
FLOBERT n.m. Fusil de petit calibre.
FOEHN ou **FÖHN** n.m. Sèche-cheveux.
***FOEHNER** ou **FÖHNER (SE)** v. Se sécher les cheveux.
***FOLACHE** n.f. Écervelée.
FOSSORIER n.m. Unité de mesure de surface des vignes.
FOURRE n.f. Taie d'oreiller. - Enveloppe protectrice.
***FOUTIMASSER** v. (p.p.inv.) *Fam.* Perdre son temps.
FOYARD n.m. → **fayard**.
FRICASSE n.f. Grand froid.
FROUILLER v. (p.p.inv.) Tricher.
GADROUILLER v. (p.p.inv.) Patauger dans la boue.
GÂTION, ONNE n. Enfant trop gâté.
GATTER v. Manquer (l'école).
GOGER v. Couvrir (une maladie).
GOLÉE n.f. Gorgée.
GOUILLE n.f. Mare, flaque d'eau.
GRADER v. Accéder à un grade supérieur.
GREUBONS n.m.pl. Ce qui reste attaché au fond d'une casserole, après cuisson d'un mets.
GRIBICHE n.f. Femme acariâtre.
***GRIMPION, ONNE** n. Arriviste. FEM.
GRINCHE ou **GRINGE** adj. Grincheux.
GRULETTE I n.f. *Fam.* Avoir la grulette : avoir la tremblote.
GUILLOIN n.m. Bouchon d'un tonneau.
GYMNASIAL, E, AUX adj. Relatif à un établissement d'enseignement.
GYPSIER n.m. Plâtrier, peintre.
HUITANTAINE n.f. Groupe d'environ quatre-vingts.
HUITANTE I adj.num.card. Quatre-vingts.
HUITANTIÈME adj.num.ord. Quatre-vingtième.
HYDRANT, E n. Borne d'incendie.
IMPERDABLE n.f. Épingle de nourrice.
INALPAGE n.m. → **inalpe**.
INALPE n.f. Montée des troupeaux à l'alpage.
INALPER (S') v.
JASS n.m. (= **yass, yasse**) Jeu de cartes.
JASSER v. (p.p.inv.) (= **yasser**) Jouer au jass.
JASSEUR, EUSE n. (= **yasseur**).
JULIE n.f. Journal local.
LANDAMMANN n.m. Chef de gouvernement cantonal.
***LOLETTE** n.f. Tétine pour nourrisson.
***LONGEOLE** n.f. Saucisse de porc.
LOUISE n.f. *Fam.* Femme.
LUGER v. *Se luger* : échouer à un examen.
MASCOGNE n.f. Tricherie.
MATU n.f. *Fam.* Baccauréat.
MAYEN n.m. Pâturage d'altitude moyenne avec bâtiment.
MAZOT n.m. Petit bâtiment rural.
MEURON n.m. Mûre sauvage.
MICROBRASSERIE n.f. Brasserie artisanale.
MINÇOLET, ETTE adj. Très mince, chétif.
MINON n.m. Petit chat.
***MÔMIER, ÈRE** n. et adj. *Péj.* Bigot, puritain. FEM.
MORBIER n.m. Horloge à poids.
MORCE n.f. Bouchée.
MOUILLON n.m. Eau répandue, humidité.
***NATEL I** n.m. (Nom déposé) Téléphone portable.
NELL n.m. Neuf d'atout, au jass.
NILLE n.f.pl. Articulations des doigts.
NIOLU, E adj. et n. Niais, sot.
NONANTAINE n.f.
NONANTE I adj.num.card. Quatre-vingt-dix.
NONANTIÈME adj.num.ord.
OCTANTE I adj.num.card. Quatre-vingts.
OCTANTIÈME adj.num.ord.
ORDRÉ, E adj. Ordonné.

PANOSSE n.f. Serpillière.
PANOSSE v. Nettoyer à la serpillière.
PANTET n.m. Pan de chemise.
PAPET n.m. Mets traditionnel du canton de Vaud.
PAPETTE n.f. Bouillie.
PARCHET n.m. Parcelle de vignoble.
PÉCLOTER v. (**p.p.inv.**) Avoir une santé chancelante.
PÉDZER v. (**p.p.inv.**) Coller, adhérer. - Traîner.
PEIGNETTE n.f. Personne tatillonne ou avare.
PELLER v. Pelleter.
PERCET n.m. Perçoir.
PÉTOLE n.f. Crotte de chèvre ou d'un autre animal.
PÉTOULLER v. (**p.p.inv.**) Traîner, lambiner.
PIAUTE n.f. Jambe.
PICOULET n.m. Ronde du folklore romand.
PINTOCHER v. (**p.p.inv.**) S'enivrer.
PIONCÉE n.f. *Fam.* Sommeil profond.
PIORNER v. (**p.p.inv.**) Pleurnicher.
PIVE n.f. Fruit des conifères.
PLANELLE n.f. Carreau de carrelage.
POCHON n.m. Louche.
POTU, E adj. Boudeur, renfrogné.
POUGNER v. (**p.p.inv.**) Tricher.
POUSSINE n.f. Poulette.
POUTSER v. Nettoyer.
POYA n.f. Montée à l'alpage.
PRÉTÉRITER v. Désavantager, léser.
PURINER v. Recouvrir (un champ) de purin.
QUETTE n.f. Petite tresse de cheveux.
QUICAGEON ou **QUIQUAJON** n.m. Abri à claire-voie dans un jardin.
RACCARD n.m. Grange à blé.
RAISINET n.m. Groseille rouge.
RAMASSOIRE n.f. Petite pelle à poussière.
RAMPON n.m. Mâche, doucette.
RAPERCHER v. Récupérer.
RAPICOLER v. Ravigoter.
REBIBE n.f. Copeau de fromage.
REBUSE n.f. Retour du froid.
RECOURANT, E n. *Dr.* Auteur d'un recours.
REDIMENSIONNER v. Restructurer (une entreprise).
REGOMMER v. Rechaper (un pneu).
REPOURVOIR v. Affecter (quelqu'un) à un poste.
RESSAT n.m. Banquet de vendangeurs.
RISTRETTE ou **RISTRETTO** n.m. Petite tasse de café très fort.
RIZETTE n.f. Brosse à poils durs.
ROESTI(S) ou **RÖSTI(S)** n.m.pl. Pommes de terre rissolées.
ROGNEUX, EUSE adj. *Fam.* Coléreux.
ROILLER v. Battre, frapper. - Pleuvoir.
ROYAUMER (SE) v. Se prélasser.
RUCLON n.m. Dépotoir de jardin.
RUPER v. Dévorer.
SAMARITAIN n.m. Secouriste.
SAUTIER n.m. Fonctionnaire du Parlement du canton de Genève.
SCHADER v. (**p.p.inv.**) *Fam.* Aller vite.
SCHINDER v. (**p.p.inv.**) → **chinder**.
SEPTANTAINE n.f. Soixante-dix environ.
SEPTANTE I adj.num.card. Soixante-dix.
SEPTANTIÈME adj.num.ord.
SÉRÉ n.m. Fromage blanc, maigre et compact.
SICLÉE n.f. → **ciclée**.
SICLER v. (**p.p.inv.** mais **siclée** n.f.) → **cicler**.
SIGNOFIÈRE n.m. Clignotant.
SIXTUS n.m. Épingle à cheveux.
SOUTASSE n.f. Soucoupe.
SPAETZLI n.m. Sorte de gnocchi.
STAMM n.m. Lieu de réunions.
TABELLE n.f. Liste.
TABLAR(D) n.m. Étagère.
TACON n.m. Pièce servant à réparer un vêtement.
TAILLAULE n.f. Sorte de pain au lait sucré.
TAUPER v. *Fam.* Taper (quelqu'un), lui emprunter de l'argent.
TAVILLON n.m. Latte de bois utilisée dans la couverture d'un toit.
TIAFFE n.f. Forte chaleur.
TIP(P)ER v. Taper sur le clavier d'une caisse enregistreuse.
TOCSON, ONNE adj. et n. Imbécile.

TOR(R)AILLER v. (**p.p.inv.**) Fumer beaucoup.
TORRÉE n.f. Barbecue.
TOUPIN n.m. Grosse cloche de vache.
TOURNUS n.m. Ordre de succession, roulement.
TRACLET ou **TRAQUELET** n.m. *Fam.* Petit train.
TRALUIRE v. (**p.p.inv.**) Devenir translucide, en parlant du raisin qui mûrit.
TRAMELOT n.m. Traminot.
TRAVERSANT, E adj. et n.m. (Appartement) qui donne sur les deux faces opposées d'un immeuble.
TRAX n.m. Bulldozer.
TRIANDINE n.f. Fourche.
VANGERON ou **VENGERON** n.m. Gardon.
VÉLIDELTISTE n. Adeptes du vol libre sur une aile delta.
VERRÉE n.f. Vin d'honneur.
VIGOUSSE adj. *Fam.* Vigoureux.
VIROLET n.m. Petit virage.
VOTATION n.f. Vote.
VRENELI n.m. Pièce d'or de vingt francs.
WIENERLI n.m. Petite saucisse allongée.
WITZ n.m. Plaisanterie.
YASS n.m. → **jass**.
YASSER v. (**p.p.inv.**) → **jasser**
YASSEUR, EUSE n. → **jasseur**.
ZWIEBACK n.m. Biscotte sucrée.

Québécoisismes

ABATIS n.m. Terrain partiellement essouché.
ABRIER v. Couvrir (un enfant).
ACCISE n.f. Impôt indirect.
ACÉRICOLE adj. Relatif à l'exploitation d'une érablière pour la production de sirop.
ACHALANT, E adj. Importun, ennuyeux.
ACHALER v. Importuner, ennuyer.
ADON n.m. Coïncidence, hasard.
AÉROBIQUE adj., n.m. ou f. Relatif à l'aérobic.
AFFIANT, E n. Personne qui fait une déclaration sous serment.
***AMATEURE** adj.f. et n.f. Féminin de amateur.
ANOVULANT, E adj. et n.m. Contraceptif.
APLOMBER v. Mettre d'aplomb.
***APPLET** n.m. Appelette.
ARÉNA n.m. Établissement où se trouve une piste de patinage.
ATACA ou **ATOCA** n.m. Baie de l'atocadier.
ATOCATIER, ÈRE 1. n.m. Variété d'airelle. 2. n.f. Terrain planté d'atocataires.
ATTRIQUER (S') v. S'attifer.
AUTEURE n.f. Féminin de auteur.
AVIONNERIE n.f. Usine d'avions.
BABOUNE n.f. Lèvres, moue.
***BARACHOIS** n.m. Petite baie peu profonde.
BARDASSER v. Bousculer, secouer.
BARRURE n.f. Verrou.
BASSINETTE n.f. Lit d'enfant, à barreaux.
BATTURE n.f. Partie du rivage découverte à marée basse.
BAZOU n.m. Vieille automobile.
***BÉBITE** ou **BIBITE** n.f. Insecte.
BÉCOSSÉS n.f.pl. Toilettes.
BEIGNE n.m. Rondelle de pâte frite saupoudrée de sucre.
BEIGNERIE n.f. Fabrique de beignets.
BERÇANTE n.f. Fauteuil à bascule.
BINERIE n.f. Établissement commercial de peu d'importance.
BLANCHON n.m. Petit du phoque.
BLEUET n.m. Baie du bleuétier.
BLEUETERIE n.f. Usine de conditionnement des bleuets.
BLEUETIER, ÈRE 1. n.m. Variété d'airelle. 2. n.f. Terrain planté de bleuétiers.
BOIRE n.m. Tétée.
BOUGRINE n.f. Veste doublée.
BOURASSER v. Rudoyer, bousculer.
BOUSCUEIL n.m. Amoncellement chaotique de glaces.
BRANLEUX, EUSE n. et adj. Personne qui tergiverse.
BROUE n.f. Mousse, écume.
BRUNANTE n.f. Crépuscule.
CABALER v. Tenter de gagner (quelqu'un) à une cause. - Organiser une manoeuvre secrète contre quelqu'un.
CALLER v. Diriger (une danse folklorique) en appelant les figures.

CALLEUR, EUSE n. Meneur de danses folkloriques.
CANOTABLE adj. Propice au canotage.
CARREAUTÉ, E adj. Se dit d'un tissu ou d'une étoffe à carreaux.
CASSOT n.m. Petit cageot.
CATALOGNE n.f. Étoffe tissée d'une façon artisanale.
CATINER v. Jouer à la poupée, dorloter.
CAUCUS n.m. Réunion de stratégie des parlementaires d'un même parti.
CÉDRIÈRE n.f. Lieu planté de cèdres.
CÉGEP n.m. Collège d'enseignement général et professionnel.
CÉGÉPIEN, ENNE n. Élève fréquentant un cégep.
CENELLIER n.m. (= **senellier**) Aubépine.
CENNE n.f. Pièce de monnaie.
***CHALIN** n.m. Éclair de chaleur.
CHAMBRANLER v. (**p.p.inv.**) Chanceler.
CHAMBREUR, EUSE n. Locataire d'une chambre chez un particulier.
CHAUDASSE adj. Qui est légèrement ivre.
CHAUDIERÉE n.f. Contenu d'un seau.
CHÉRANT, E adj. Qui vend trop cher.
CHICOTER v. Intriguer, inquiéter.
CHIRO n.m. Chiropraticien.
CHIROPATIQUE n.f. Chiropraxie.
CHOPINE n.f. Mesure de capacité.
***CHUM** n. Ami, amoureux, conjoint.
CINÉPARC n.m. Cinéma en plein air.
***CLAVARDAGE** n.m.
***CLAVARDER** v. (**p.p.inv.**) Dialoguer sur internet.
***COLLETAILLER (SE)** v. Se chamailler.
COMÉTIQUE n.m. Traîneau tiré par des chiens.
CONDO n.m. Appartement dans un immeuble en copropriété.
CONVENTUM n.m. Réunion d'anciens élèves d'une même promotion.
COQUETEL n.m. Cocktail.
COUETTÉ, E adj. Ébouriffé.
COURAILLAGE n.m. Action de courailler.
COURAILLEUR, EUSE adj. et n. Qui couraille.
***COURRIEL** n.m. Messagerie électronique.
CRAMPER v. Braquer (les roues d'une voiture).
CRAPET n.m. Poisson d'eau douce au corps très coloré.
CRÉDITISTE n. Partisan de la doctrine du crédit social.
CRETONS n.m.pl. Rillettes.
CROCHIR v. Courber, tordre.
CUIRETTE n.f. Similicuir.
DÉBARBOUILLETTE n.f. Pièce de tissu-éponge pour la toilette.
DÉBOSSAGE n.m. Action de débosser.
DÉBOSSÉLEUR, EUSE n. Carrossier, tôlier.
DÉBOSSER v. Débosser.
DÉBOSSÉUR, EUSE n. → **débosseleur**.
DÉCROCHEUR, EUSE n. Élève qui abandonne ses études.
DÉGÈNER v. Mettre à l'aise.
DENTUROLOGIE n.f. Technique de la prothèse dentaire.
***DENTUROLOGISTE** n. Prothésiste dentaire.
DÉSÂMER (SE) v. Se donner beaucoup de mal.
DÉZONAGE n.m.
DÉZONER v. *Pol.* Changer (un territoire) de zone.
DIÉTÉTISTE n. Diététicien.
DISABLE adj. *N'être pas disable* : être indescriptible, excessif.
DOUANCE n.f. Qualité d'une personne douée.
DOUBLEUR, EUSE n. Redoublant.
DRAVE n.f. Flottage du bois
DRAVER v. Transporter (du bois) par flottage.
DRAVEUR, EUSE n.
ÉCHAROGNER v. Couper maladroitement.
ÉCHIFFER v. Effiloche.
ÉCOEURANTERIE n.f. Parole, action répugnante.
ÉCOURTICHER v. Couper (un vêtement) trop court.
ÉCRAPOUTIR v. Écraser.
EMBÂCLER v. Embarrasser.
EMBOUCANER v. Enfumer.
EMPILADE n.f. *Sp.* Fait de s'entasser pêle-mêle. - Résultat de cette action.
ENCANTER v. Vendre aux enchères.
ENCANTEUR, EUSE n. Commissaire-priseur.
ENDISQUER v. Enregistrer sur un disque.
ENFARGER v. Faire trébucher.

ENFIROUAPER v. Emberlificoter, tromper.
ÉPEURANT, E adj. Qui fait peur.
ÉPINETTE n.f. Épicéa.
ÉPIVARDER (S') v. S'agiter, faire le fou.
ÉPLUCHETTE n.f. Réunion, fête.
ÉTAPISME n.m. Processus d'accession, par étapes, à la souveraineté du Québec.
ÉTRIVER v. Taquiner.
ÉVALUATEUR, TRICE n. Personne qui évalue un bien.
EXTRANT n.m. *Inf.* Donnée en sortie.
FALLE I n.f. *Avoir la falle basse* : avoir grand-faim.
FARDOCHES n.f.pl. Broussailles.
FARLOUCHE ou **FERLOUCHE** n.f. Garniture pour tarte.
FELQUISTE adj. et n. Du Front de libération du Québec.
FIFI n.m. Homosexuel.
FORÇAIL I (AU) loc. À la rigueur.
FRANCOPHONISER v. Amener (un organisme) à employer plus de francophones.
FRASIL n.m. Pellicule de glace qui se forme sur l'eau.
FRIMASSER v. Produire du givre. - *Se frimasser* : se couvrir de givre.
FUDGE n.m. Confiserie fondante aromatisée au chocolat.
GADELLE n.f. Groseille.
GADELLIER n.m. Arbuste qui produit des gadelles.
GARROCHER v. Lancer.
GAZOU n.m. Instrument de musique folklorique.
GIGUER v. Exécuter (une danse) comme une gigue.
GLACIEL, ELLE adj. et n.m. Relatif aux glaces flottantes.
GODÉ, E adj. (Vêtement, jupe) à godets.
GODENDART n.m. Grosse scie.
GORGOTON n.m. Gosier.
GOSSER v. Travailler (le bois) avec un couteau.
GOURGANE n.f. Fève des marais.
GRAFIGNER v. Égratigner.
GRATTEUX, EUSE 1. adj. Avare. 2. n.m. Billet de loterie à résultat instantané.
GRIBICHE n.f. Femme acariâtre.
***GRILLADERIE** n.f. Rôtisserie.
GRIPETTE n.m. Enfant coléreux.
GUENILLOU n.m. Personne mal habillée.
GUIDOUNE n.f. Femme facile, prostituée.
GUIGNOLÉE n.f. Quête effectuée pendant les fêtes.
HUARD ou **HUART** n.m. *Zool.* Plongeon arctique.
HYDRANGÉE n.f. Hortensia.
INGÉNIEURE n.f. Féminin de ingénieur.
***INHALOTHÉRAPIE** n.f. Traitement des fonctions cardio-respiratoires.
INITIALER v. Parapher.
INTERMODAL, E, AUX adj. Relatif à plusieurs modes de transport.
INTRANT n.m. *Inf.* Donnée en entrée.
***IVRESSOMÈTRE** n.m. Éthylotest.
JARNIGOINE n.f. Intelligence.
JASANT, E adj. Qui aime jaser.
JASER v. Raconter.
***JASETTE** n.f. Causerie informelle. VAR.
JOUAL, E (pl. **JOUALS** ou **JOUAUX**) n.m. et adj. Argot franco-anglais parlé au Québec.
JOUJOUTHÈQUE n.f. Ludothèque.
KAYAKABLE adj. Où l'on peut faire du kayak.
LÉOTARD n.m. Maillot de danse.
LETTREUR, EUSE n. Graphiste spécialisé dans l'écriture des panneaux et des enseignes.
LOUSSE adj. Non serré, lâche.
LYRER v. (p.p.inv.) Pleurnicher longtemps sur le même ton.
MAGANER v. User, détériorer.
MAGASINAGE n.m.
***MAGASINER** v. Acheter au meilleur prix, en visitant plusieurs magasins. TRANS.
MAGASINEUR, EUSE n. Personne qui magasine.
MALENDURANT, E adj. Impatient.
MALENGUEULE, E adj. et n. *Fam.* Malappris.

MALPÈQUE n.f. Variété d'huîtres.
MARCHETTE n.f. Siège roulant pour bébés.
MASKINONGÉ n.m. Brochet.
***MÉLANT, E** adj. Qui embrouille.
MÉMÉRER v. (p.p.inv.) Bavarder.
***MICROBRASSERIE** n.f. Brasserie artisanale.
MILLAGE n.m. Distance en milles.
MINOUCHER v. Caresser.
MINOUNE n.f. Vieille voiture.
MORDÉE n.f. Bouchée, morsure.
***MOTOMARINE** n.f. Scooter des mers.
MOTONEIGE n.f. Petit véhicule à chenilles ayant des skis à l'avant.
MOTTON n.m. Grumeau.
MOUSSER v. Promouvoir.
NARCOMANE n. Toxicomane.
NIASAGE n.m. Perte de temps, flânerie.
NAISER v. Ridiculiser. - Faire l'idiot.
NAISEUX, EUSE adj. et n. Niais, sot.
NORDICITÉ n.f. Caractère nordique (d'un lieu, d'une région).
OBSTINEUR ou **OBSTINEUX, EUSE** adj. et n. Qui s'obstine.
OUANANICHE n.f. Saumon d'eau douce.
PARLURE n.f. Façon de s'exprimer propre à quelqu'un, à un groupe.
PATARAFE n.f. Affront, injure.
***PATENTÉ, EUSE** adj. et n. Se dit d'un bricoleur ingénieux.
PATRONEUX, EUSE n. Personne qui pratique le patronage.
PEGNURE n.f. Coiffure.
PEMBINA n.m. (= **pimbina**) Fruit de l'obier.
PÉPINE n.f. Excavatrice.
PÉQUISTE adj. et n. (Membre) du parti québécois.
PERCHAUDÉ n.f. Perche d'eau douce.
***PHYSIATRE** n. Médecin traitant les troubles locomoteurs.
PIASTRE n.f. Billet de un dollar.
PICHOU n.m. Moccasin.
PICOSSER v. Picorer.
PICQUILLE n.f. Cheval maigre, haridelles.
PIMBINA n.m. → **pimbina**.
PIQUERIE n.f. Lieu où on se drogue.
PIQUETEUR, EUSE n. Personne qui participe à un piquet de grève.
PITOU n.m. Chien. - Terme affectueux.
PITOUNE n.f. Bois de flottage.
PLACOTAGE n.m.
***PLACOTER** v. Raconter. TRANS.
PLACOTEUR, EUSE n.
PLACOTEUX, EUSE n.
PODIATRE n. Pédiacre.
POIGNER v. Saisir.
POQUER v. Marquer de coups, meurtrir.
PORTAGER v. Porter (une embarcation) là où l'on ne peut naviguer.
***POUCER** v. (p.p.inv.) Faire de l'autostop.
POUCEUR, EUSE n. Autostoppeur.
POULAMON n.m. Petit poisson des chenaux.
POURVOIRIE n.f. Entreprise au service des chasseurs et des pêcheurs.
POUTINE n.f. Frites au fromage.
PROCUREUR, E n. Personne chargée de représenter quelqu'un.
PROFESSEUR n.f. Féminin de professeur.
***PUBLICIEL** n.m. Logiciel public.
QUAHOG n.m. *Zool.* Clam.
QUÉBÉCISER v. Doter d'une identité ou d'une spécificité québécoise.
QUÉTAINE adj. De mauvais goût.
QUÉTAINDERIE n.f. Action québécoise.
QUÊTEUX, EUSE adj. et n. Mendiant.
QUILLEUR, EUSE n. Joueur de quilles.
RADIOROMAN n.m. Feuilleton radiophonique.
RAFALER v. (p.p.inv.) Souffler en rafales.

***RAPAILLER** v. *Fam.* Rassembler (des objets épars).
RAPLOMBER (SE) v. Retrouver son équilibre.
RECEVANT, E adj. Accueillant, hospitalier.
RECHERCHISTE n. Chercheur.
RECULON n.m. Pellicule qui se détache de la peau autour des ongles.
REGISTRAIRE n. Employé administratif dans un établissement d'enseignement.
RELATIONNISTE n. Spécialiste des relations publiques.
RELISH n.f. Condiment aux cornichons.
RENIPPER v. Embellir.
RENOTER v. Rabâcher.
RENOTEUR, EUSE n.
RESCAPER v. Sauver d'un danger.
RETIGER v. (p.p.inv.) Produire de nouvelles tiges.
REVIRER v. Retourner.
RINGUETTE n.f. Hockey sur glace féminin.
ROBINE n.f. Alcool dénaturé.
ROBINEUX, EUSE n. Clochard qui boit de la robine.
ROQUILLE n.f. Mesure de capacité.
ROUSSELER v. (je rousselle...) Se couvrir de taches de rousseur.
SAPINAGE n.m. Branches de conifère.
SAUCETTE n.f. Courte visite. - Baignade rapide.
SENELIER n.m. → **cenellier**.
SÉRAPHIN, E adj. Avare.
SIFFLEUX n.m. Marmotte.
SILER v. (p.p.inv.) Produire un son aigu.
SLOCHE ou **SLUSH** n.f. Neige fondante souvent mêlée de sel ou de sable.
SNOREAU, X n.m. Espiègle.
SOLAGE n.m. Fondations, assise d'une maison.
SOULON, ONNE n. et adj. Ivrogne.
SOUPANE n.f. Bouillie de farine d'avoine.
SOUTENANT, E adj. Nourrissant.
SUBPOENA n.m. *Dr.* Assignation.
SURTEMPS n.m. Temps de travail fourni en supplément des heures normales.
SYNTONISATEUR n.m. Syntoniseur.
TAPISSAGE n.m. Pose du papier peint.
TAPISSEUR, EUSE n. Spécialiste de la pose du papier peint.
TAPOCHER v. Frapper.
TAPONNAGE n.m.
TAPONNER v. Manipuler, palper.
TAPONNEUR, EUSE n.
***TAXAGE** n.m. Action d'extorquer.
***TÉLÉAVERTISSEUR** n.m. Appareil de radiomessagerie.
TÉLÉROMAN n.m. Feuilleton télévisé.
TERRAZZO n.m. Procédé de revêtement.
TIGER v. (p.p.inv.) Produire des tiges.
TOCSON, ONNE adj. et n. Tête, rude.
TÔLER v. Recouvrir de tôles.
TOULADI n.m. Grande truite d'eau douce.
TRAÎNERIE n.f. Objet laissé à la traîne.
TRAPPER v. Chasser (les animaux à fourrure).
TRAVAILLANT, E n. et adj. Ouvrier.
TRAVERSIER n.m. Bac.
TRIPANT, E adj. Très excitant.
TUQUE n.f. Bonnet de laine orné d'un pompon.
TURLUTER v. Chantonner.
***URGENTOLOGUE** n. Urgentiste.
VACHER v. Paresser.
VERSANT, E adj. Qui chavire facilement.
VIRAILLER v. (p.p.inv.) Tourner en tous sens, chercher.
VIRAILLEUR, EUSE n. Personne qui perd son temps au travail.
VISOU I n.m. *Avoir du visou* : être adroit.
VIVOIR n.m. Salle de séjour.
VOYAGEMENT n.m. Allées et venues.
***WEBCAMÉRA** n.f. Webcam.
***ZEC** n.f. Zone de chasse et de pêche contrôlée par l'État.